



**PDM – MP3 MUSIC MIXERS**  
**(171.160 - 171.162 - 171.164)**



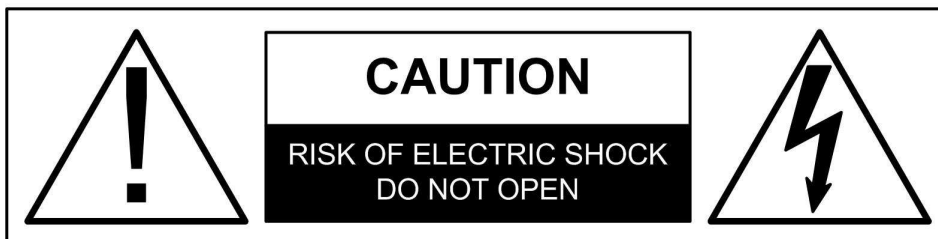
**USER'S MANUAL**  
**HANDLEIDING**  
**GEBRAUCHSANWEISUNG**

## GB

**Congratulations on the purchase of this Power Dynamics music mixer.  
Please read this manual carefully prior to using the unit.**

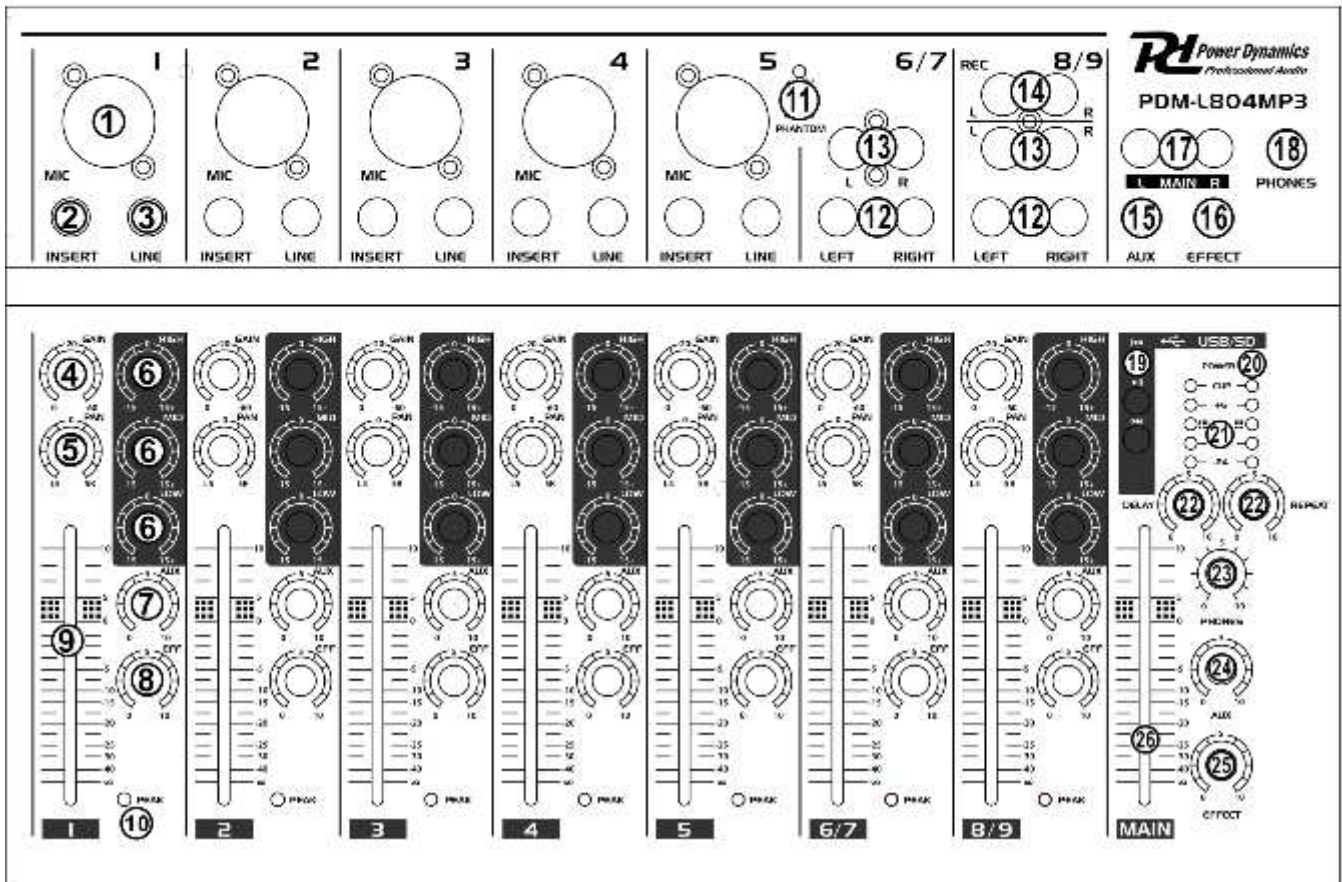
### **Warning:**

- Read the manual prior to using the unit.
- Keep the manual for future reference.
- Keep the packaging for safer transport in its original packaging
- For indoor use only.
- Prior to the first use, have the unit checked by a qualified person.
- The unit contains voltage carrying parts. **DO NOT** open the mixer.
- When you unplug the unit from the mains always pull the plug, never the lead.
- Never plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or mains lead are damaged, they need to be repaired by a qualified technician.
- If the unit is damaged to an extent that you can see internal parts, do not plug the unit into a mains outlet.
- Repairs and lamp replacement has to be carried out by a qualified technician.
- Only connect this unit to an earthed mains outlet of 230Vac/50Hz and 10-16A.
- Do not place the unit near heat sources.
- Always unplug the unit during a thunderstorm or when it is not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation can occur inside the housing. Please let the unit reach room temperature prior to use.
- Keep out of the reach of children.
- All channel controls and the master volume control must be set to zero prior to switching the unit on.
- Set the channel slider controls slowly. Fast variation can overload the speakers.
- To prevent clipping of the amplifier do not set the volume level too high.
- Switch the amplifier on at latest and switch it off at first.
- Do not use cleaning sprays for the slider controls. The residues of these spray cause dust deposits in the controls. If a problem occurs, please consult a specialist.



## Features:

- With USB/SD player and delay effect
- 3-band EQ per channel
- +48V phantom power
- Channel inserts for mono inputs
- AUX feed from each channel



## PANEL

1. XLR MIC input
2. Channel INSERT – TRS 6.3mm jack
3. LINE input 6.3mm jack
4. Channel GAIN rotary
5. PAN (L-R balance) control
6. 3-band EQ (HIGH/MID/LOW) controls
7. Channel AUX output level
8. EFF rotary – internal delay or EFFECT out
9. Channel volume fader
10. Channel PEAK LED
11. +48V phantom power switch
12. Stereo channel line input – 2 x 6.3mm jack
13. Stereo channel line input – 2 x RCA
14. REC output – record out on 2 x RCA
15. AUX output – 6.3mm jack
16. EFFECT output – 6.3mm jack (overrides Delay effect)
17. L + R main output
18. PHONES output – stereo 6.3mm jack
19. USB/SD player transport controls
20. Power LED
21. VU and CLIP LEDs for L + R output
22. DELAY and REPEAT controls
23. PHONES output level
24. AUX output level
25. EFFECT output level
26. MAIN fader – master volume control
27. 12Vac power input (adapter supplied)
28. USB port
29. SD card slot

## Specifications :

**Mic input** electronically balanced, discrete in out configuration

Frequency response .....20Hz to 20KHz  
 Gain range .....+14dB to + 60Db  
 SNR..... 120Db E.I.N

**Line input** ..... electronically balanced

Frequency response .....20Hz to 20KHz  
 Gain range ..... -6Db to +38 Db  
 SNR ..... 95Db E.I.N

### Stereo channels

Frequency response .....20Hz to 20KHz  
 Gain range line : -8 to +15Db / Mic :+13 to +60Db

SNR .....line:96Db / mic :104Db E.I.N

### QUALIZATION

LOW .....50Hz , +/- 15Db  
 MID .....700Hz, +/- 15Db  
 HI .....10Khz , +/- 15db

### MAIN MIX

Main outputs :+28dBu balanced / +22 dBu unbalanced  
 AUX Send .....+22dBu unbalanced  
 EFF Send .....+22dBu unbalanced  
 Tape out .....+22dBu unbalanced  
 Phones putput ..... +15dBu / 150



*Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.*

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

## NL

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze Power Dynamics Music Mixer. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheids maatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen. Bewaar de handleiding voor eventueel toekomstig gebruik!!
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact nooit aan het netsnoer trekken. (nooit met natte handen)
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer. Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alléén aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende- maar stabiele ondergrond plaatsen. Dek ventilatie-openingen nooit af.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat een langere tijd niet gebruikt wordt.
- Als u het apparaat een tijd niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen ; apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken. Plaats geen metalen voorwerpen, vloeistoffen (in bekertjes etc.) **op** het product, deze kunnen onherstelbare schade of **een elektrische schok veroorzaken!!** wanneer ze het apparaat binnendringen.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Wanneer het apparaat aan de muur bevestigd moet worden dient eerst zorgvuldig berekend te worden of het plafond en/of muurbeugels deze wel kunnen dragen. Kunt u het niet berekenen schakel dan vakbekwaam personeel in. Het apparaat mag alleen bevestigd worden op de manier die de fabrikant /expert aanbeveelt.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Bij een ongeval met deze mixer altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Zet eerst de Aan/Uit schakelaar op Uit en de volumeregelaar(s) op minimaal bij het aansluiten van de installatie, na alle snoeren aangesloten te hebben schakel dan pas Aan. Zorg er ook voor dat de mixer eerst Uit geschakeld wordt alvorens het netsnoer uit het stopcontact te verwijderen.

Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken en doe dit frequent, b.v. maandelijks (afhankelijk van de plaats waar de mixer gebruikt wordt ).

Blijf uit de buurt van elektrische/elektronische apparatuur, elektriciteitskabels etc., deze veroorzaken bromstoringen.

Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.

Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen. Vervoer de mixer eventueel trillingsvrij.

Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten! ! In Nederland/Belgie is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen **een elektrische schok** wordt verkregen.

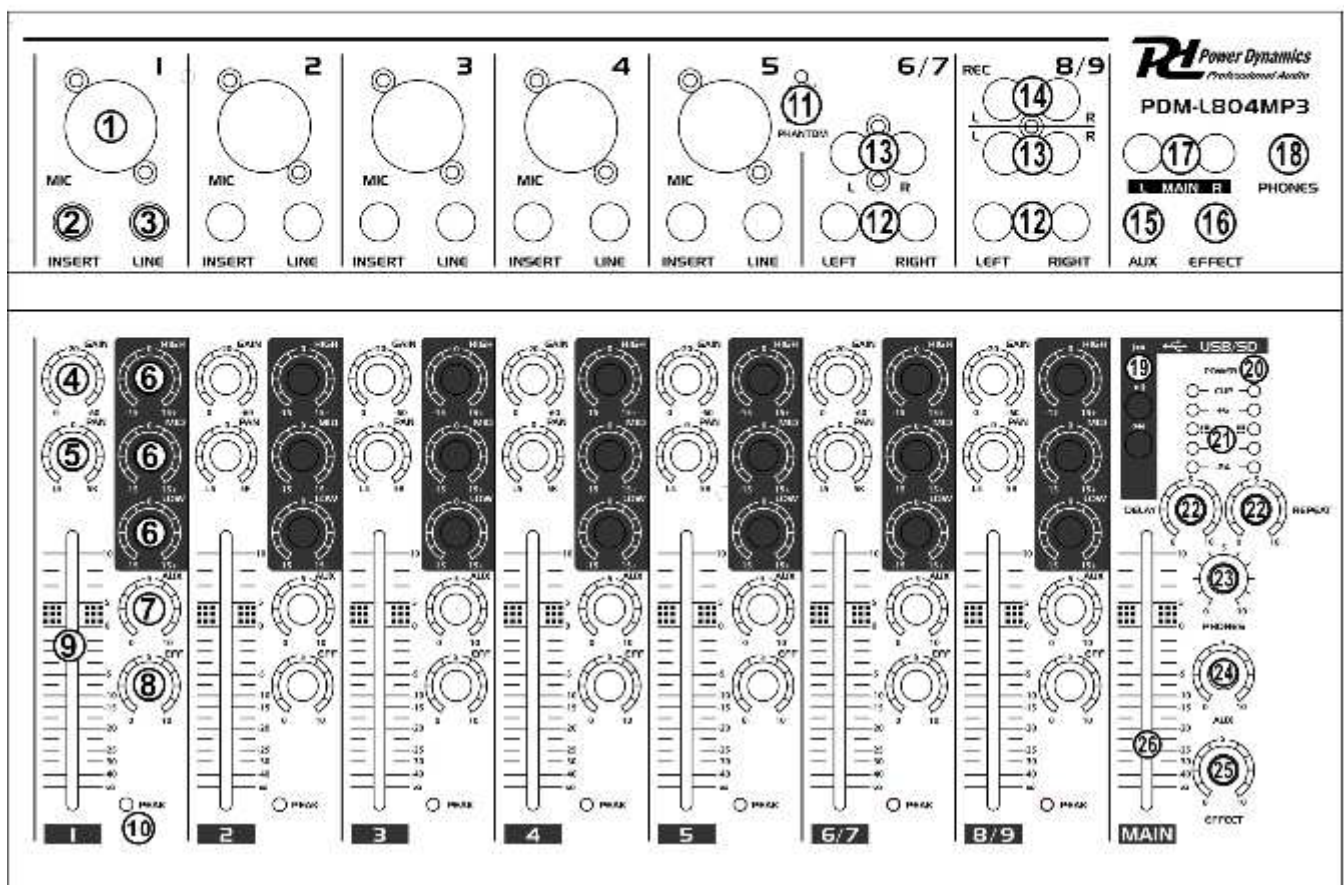
Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.





## Eigenschappen:

- Met USB/SD speler en delay effect
- 3-Band EQ per kanaal
- +48V fantoomspanning
- Kanaalingangen voor mono
- AUX per kanaal



## BEDIENINGSPANEEL

1. XLR MIC ingang
2. Kanaal INSERT – TRS 6.3mm jack
3. LINE ingang 6.3mm jack
4. GAIN Draairegelaar ingangsniveau per kanaal
5. PAN (L-R balans) per kanaal
6. 3-Band EQ (HIGH/MID/LOW) regeling p/kan.
7. AUX draairegelaar per kanaal
8. EFF draairegelaar – intern delay of extern EFFECT per kanaal
9. Kanaalfader per kanaal
10. PEAK LED per kanaal
11. Fantoom-schakelaar (+48V voeding voor mic)
12. Stereo kanaal lijn ingang – 2 x 6.3mm jack
13. Stereo kanaal lijn ingang – 2 x RCA
14. REC uitgang – 2 x RCA
15. AUX uitgang – 6.3mm jack
16. EFFECT uitgang – 6.3mm jack (heeft voorrang op Delay effect)
17. L + R master uitgang
18. PHONES uitgang – stereo 6.3mm jack
19. USB/SD speller bediening
20. Aan/Uit LED
21. VU en CLIP LEDs voor L + R uitgang
22. DELAY en REPEAT bediening
23. Regelaar hoofdtelefoonsignaal
24. Regelaar AUX uitgangsniveau
25. Regelaar EFFECT uitgangsniveau
26. Masterfader volumeregelaar uitgangsniveau
27. 12Vac adapteringang (adapter meegeleverd)
28. USB Poort
29. SD Slot-in

## Specificaties :

**Mic ingang** elektronisch gebalanceerd, afzonderlijke in/uit configuratie

Frequentie bereik .....20Hz tot 20KHz  
Gainregelaar bereik .....+14dB tot + 60dB  
SNR.....120dB E.I.N

**Lijn ingang** ..... elektronisch gebalanceerd

Frequentie bereik .....20Hz tot 20KHz  
Gainregelaar bereik.....-6dB tot +38 dB  
SNR .....95dB E.I.N

**Stereo kanalen**

Frequentie bereik .....20Hz tot 20KHz  
Gainregelaar bereik Line : -8 tot +15dB / Mic :+13 tot +60dB

SNR..... lijn:96dB / mic :104dB E.I.N

**EQ**

LOW .....50Hz , +/- 15dB  
MID .....700Hz, +/- 15dB  
HI .....10Khz , +/- 15dB

**MAIN MIX**

Master uitgang :+28dBu gebalanceerd / +22 dBu ongebalanceerd  
AUX Send .....+22dBu ongebalanceerd  
EFF Send .....+22dBu ongebalanceerd  
Tape out .....+22dBu ongebalanceerd  
Phones putput .....+15dBu / 150



### Afgedankte artikelen !!

Raadpleeg eventueel [www.wecycle.nl](http://www.wecycle.nl) en/of [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl) v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl) .



Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking.

\* Onder voorbehoud :Specificaties zijn specifiek, toestel kan hiervan afwijken. Specificaties kunnen veranderd worden zonder kennisgeving.

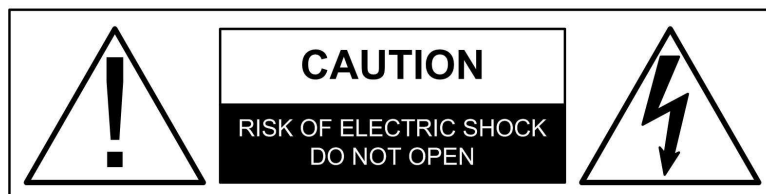
# D

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Power Dynamics Music Mischpults.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch.

## **Sicherheitsvorschriften:**

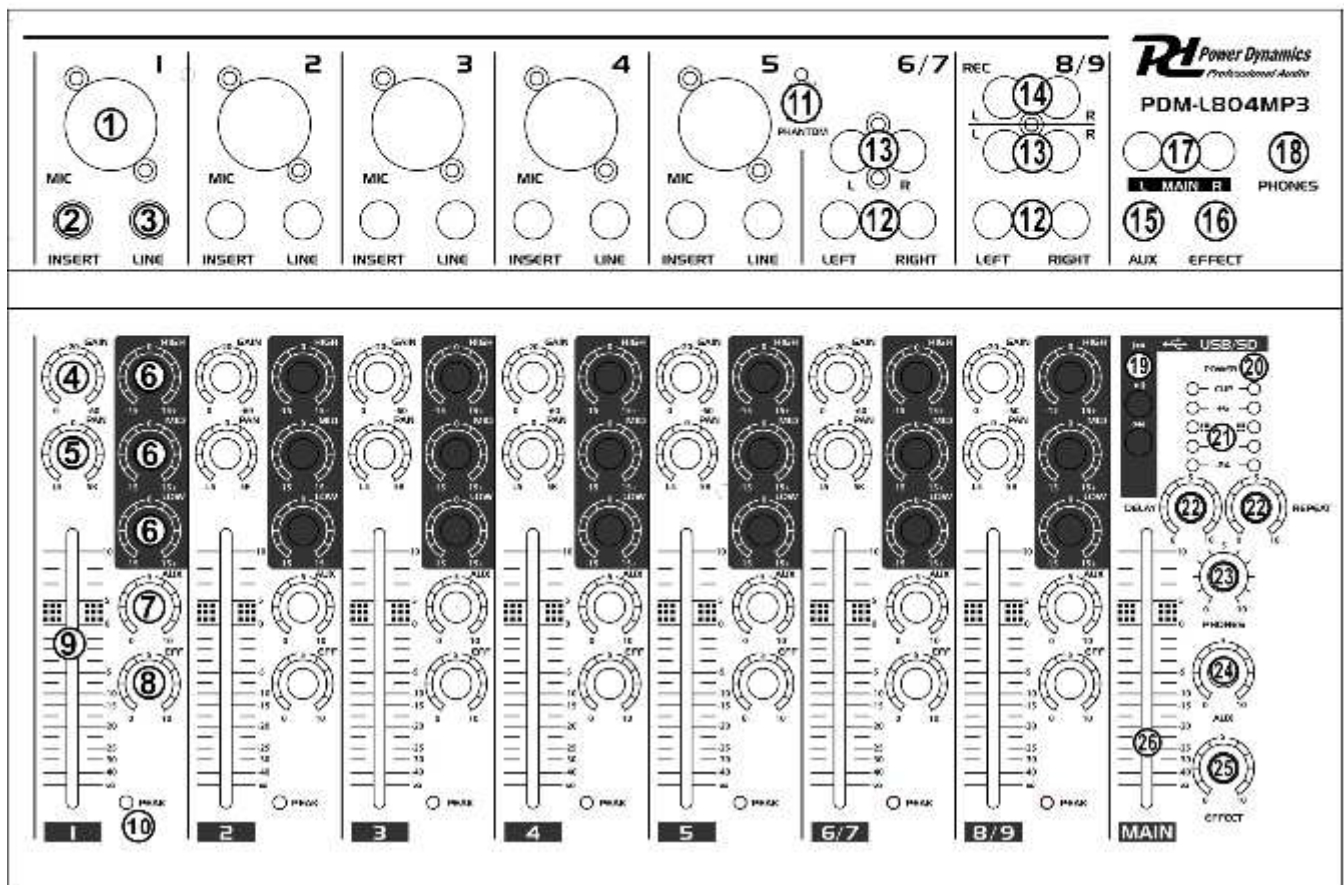
- Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen.
- Für spätere Bezugnahme aufbewahren.
- Originalverpackung für späteren Transport aufbewahren.
- Nur für Innengebrauch.
- Niemals das Gehäuse öffnen; Reparaturen nur von einem Fachmann ausführen lassen.
- Beim Abziehen des Steckers immer am Stecker ziehen, niemals an der Netzschnur.
- Stecker niemals mit nassen Händen anfassen.
- Sollten Stecker und/oder Netzschnur, sowie der Kabeleingang zum Gerät beschädigt sein, müssen diese durch einen Fachmann ersetzt werden.
- Wenn das Gerät sichtbare Schäden aufweist, darf es NICHT an eine Steckdose angeschlossen und NICHT eingeschaltet werden. Benachrichtigen Sie in diesem Fall Ihren Fachhändler .
- Das Gerät nur an eine geerdete 220-240V AC/50Hz Netzsteckdose mit 10-16A Leistung anschließen.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.
- Bei Unwetter sowie Nichtgebrauch das Netzgerät aus der Steckdose ziehen.
- Nach längerem Nichtgebrauch kann sich Kondenswasser im Gehäuse gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Raumtemperatur kommen.
- Vor Kindern schützen.
- Vor dem Einschalten alle Kanalschieberegler, sowie den Master Lautstärkeregler ganz herunterfahren.
- Die Schieberegler vorsichtig behandeln. Eine zu schnelle Veränderung kann die Lautsprecher beschädigen, weil der Verstärker überfordert ist.
- Den Verstärker nicht überfordern (Clipping). Wenn die Clip LEDS am Verstärker aufleuchten, ist die Lautstärke zu hoch eingestellt. Sofort die Lautstärke auf einen niedrigeren Pegel einstellen.
- Den Verstärker immer zuletzt einschalten und zuerst ausschalten.
- Keine Reinigungssprays für die Schieberegler verwenden. Die Rückstände verursachen Schmier- und Staubansammlungen in den Reglern. Im Problemfall einen Fachmann fragen.
- Legen Sie keine Gegenstände (Metall) oder Flüssigkeiten (in Tassen usw.) in der Nähe des Produkts (kann zu irreparablen Schäden oder Stromschlag führen beim eindringen).
- 





## Eigenschaften:

- USB/SD Spieler und Delay Effekt
- 3-Band EQ pro Kanal
- +48V Phantomspeisung
- Kanaleingänge für mono
- AUX pro Kanal



## **BEDIENTEIL**

1. XLR MIKRO Eingang
2. Kanal INSERT – TRS 6.3mm jack
3. LINE Eingang 6.3mm jack
4. GAIN Drehregler Eingangssignalpegel pro Kanal
5. PAN (L-R Zusammenklang) pro Kanal
6. 3-Band EQ (HIGH/MID/LOW) Regelung pro Kan.
7. AUX Drehregler pro Kanal
8. EFF Drehregler – für Delay Intern oder EFFECT Extern pro Kanal
9. Kanalfader pro Kanal
10. PEAK LED pro Kanal
11. Phantom-Schalter (+48V Speisung für Mikro)
12. Stereo Kanal Line- Eingang – 2 x 6.3mm jack
13. Stereo Kanal Line- Eingang – 2 x RCA
14. REC Ausgang – 2 x RCA
15. AUX Ausgang – 6.3mm jack
16. EFFECT Ausgang – 6.3mm jack (hat Priorität über Delay Effekt)
17. L + R Master-Ausgang
18. PHONES Ausgang – Stereo 6.3mm jack
19. USB/SD Spieler Bedienung
20. Ein/Aus LED
21. VU und CLIP LEDs für L + R Ausgang
22. DELAY und REPEAT Bedienung
23. Drehregler Kopfhörersignal
24. Drehregler AUX Ausgangssignalpegel
25. Drehregler EFFECT Ausgangssignalpegel
26. Masterfader für Ausgangssignalpegel
27. 12Vac Netzgerät-Eingang (mitgeliefert)
28. USB Port
29. SD Karte Eingang

## **TECHNISCHE DATEN :**

### **Mikro Eingang** Elektronisch symmetrisch,

Frequenz Bereich..... 20Hz bis 20KHz  
Gainregler Bereich ..... +14dB bis + 60dB  
SNR..... 120dB E.I.N

### **Lijn ingang** ..... Elektronisch symmetrisch

Frequenz Bereich..... 20Hz bis 20KHz  
Gainregler Bereich ..... -6dB bis +38 dB  
SNR ..... 95dB E.I.N

### **Stereo kanalen**

Frequenz Bereich..... 20Hz bis 20KHz  
Gainregelaar Bereich Line : -8 bis +15dB / Mikro  
:+13 bis +60dB

SNR..... Line:96dB / mikro :104dB E.I.N

### **EQ**

LOW ..... 50Hz , +/- 15dB  
MID ..... 700Hz, +/- 15dB  
HI ..... 10Khz , +/- 15dB

### **MAIN MIX**

Master Ausgang :+28dBu symmetrisch / +22 dBu  
unsymmetrisch  
AUX Send ..... +22dBu unsymmetrisch  
EFF Send ..... +22dBu unsymmetrisch  
Tape out ..... +22dBu unsymmetrisch  
Phones Ausgang .....+15dBu / 150

Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Die Spezifikationen sind typisch. Die Werte können leicht von einem Gerät zum anderen ändern. Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

*Alle (fehlerhafte) Ware bitte immer in der Originalverpackung an den Fachhändler senden.*

\*Änderungen und Druckfehler vorbehalten.



## CE Declaration of Conformity

Importer: TRONIOS BV  
Bedrijvenpark Twente 415  
7602 KM - ALMELO  
Tel : 0031546589299  
Fax : 0031546589298  
The Netherlands

Product number: **171.160 – 171.162 – 171.164**

Product Description: **Power Dynamics - MP3 Music Mixers**

Regulatory Requirement: EN 60065  
EN 55013  
EN 55020  
EN 61000-3-2/-3-3

The products meet the requirements stated in the above mentioned Standards.

27-07-2010

Signature :

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. de'.